Black Lives Matter – die Virginia-Literaturliste

Diese Liste umfasst Bücher von Schwarzen Frauen und zu Rassismus in den Bereichen Literatur, Sachbuch und (Auto-)Biografie.

Die mit * gekennzeichneten Bücher sind nicht mehr neu lieferbar, sondern nur noch antiquarisch und in Bibliotheken zu finden.

Literatur

Adichie, Chimanmanda Ngozi

- Americanah. Roman. Ü: Anette Grube. Fischer Tb
- Blauer Hibiskus. Roman. Ü: Judith Schwaab. Fischer Tb
- Mehr Feminismus! Ein Manifest und vier Stories. Ü: Anette Grube. Fischer Tb
- Die Hälfte der Sonne. Roman. Ü: Judith Schwaab. Fischer Tb

Adjei-Brenyah, Nana Kwame

- Friday Black. Storys. Ü: Thomas Gunkel. Penguin

Angelou, Maya

- Ich weiß, warum der gefangene Vogel singt. Ü: Harry Oberländer. Suhrkamp
- Was für immer mir gehört. Ü: Melanie Walz. Suhrkamp
- Nur mit meiner Stimme. Ü: Melanie Walz. Suhrkamp
- Phänomenale Frauen. Gedichte. Ü: Judith Zander. Suhrkamp

Arimah, Lesley Nneka

- Was es bedeutet, wenn ein Mann aus dem Himmel fällt. Ü: Zoë Beck. CulturBooks

Ayim, May

- Blues in schwarz-weiss. Gedichte. *
- Nachtgesang. Gedichte. *
- Weitergehen. Gedichte. Orlanda

Ayim, Nana Oforiatta

- Wir Gotteskinder. Ü: Reinhild Böhnke. Penguin

Bennett, Brit

- Die verschwindende Hälfte. Ü: Isabel Bogdan und Robin Detje. Rowohlt

Beyala, Calixthe

- Der kleine Prinz aus der Vorstadt. Ü: Christopher Mischke. Fischer Taschenbuch
- Jenseits von Duala. Ü: Giò Waeckerlin Induni. Fischer Taschenbuch
- Wen die Sonne liebt, den tötet sie. Ü: Anna Schmitt *

Braithwaite, Oyinkan

- Meine Schwester, die Serienmörderin. Ü: Yasemin Dinçer. Blumenbar

Butler, Octavia E.

- Kindred – Verbunden. Ü: Mirjam Nuenning. w_orten & meer

Collins, Kathleen

- Nur einmal. Ü: Brigitte Jakobeit und Volker Oldenburg. Kampa

Edugyan, Esi

- Diese Fremden. Kurzgeschichten. Ü: Bettina Obrecht. Edition Solitude
- Spiel‘s noch einmal. Ü: Peter Knecht. Insel
- Washington Black. Ü: Annabelle Assaf. Eichborn

Evaristo, Bernardine

- Mädchen, Frau etc. Ü: Tanja Handels. Tropen

Forna, Aminatta

- Abies Steine. Ü: Sabine Schwenk. *
- Ein Lied aus der Vergangenheit. Ü: Giovanni Bandini. DVA

Gyasi, Yaa

- Heimkehren. Ü: Anette Grube. DuMont

Haulsey, Kuwana

- Der Engel von Haarlem. Ü: Dieter Fuchs. Urachhaus

Hurston, Zora Neale

- Barracoon. Die Geschichte des letzten amerikanischen Sklaven. Ü: Hans-Ulrich Möhring. Penguin
- Vor ihren Augen sahen sie Gott. Ü: Hans-Ulrich Möhring. edition fünf

Jones, Gayle

- Die Vogelfängerin. Ü: Uta Goridis. *

Jones, Tayari

- Das zweitbeste Leben. Ü: Britt Somann-Jung. Arche
- In guten wie in schlechten Tagen. Ü: Britt Somann-Jung. Arche

Kay, Jackie

- Die Adoptionspapiere. Gedichte. Ü: Helmuth A. Niederle. *
- Die Trompeterin. Ü: Susanne Goga-Klinkenberg. *

Larsen, Nella

- Seitenwechsel. Ü: Adelheid Dormagen. Dörlemann

Levy, Andrea

- Das lange Lied eines Lebens. Ü: Hans-Christian Oeser. DVA
- Eine englische Art von Glück. Ü: Bernhard Robben. *
- Niemals weit von nirgendwo. Ü: Johanna Ellsworth. *

Locke, Attica

- Bluebird, Bluebird. Ü: Susanna Mende. Polar
- Heaven, My Home. Ü: Susanna Mende. Polar

Lorde, Audre

- Die Quelle unserer Macht. Gedichte zweisprachig Englisch und Deutsch. Ü: Marion Kraft und Sigrid Markmann. Unrast

Marshall, Paule

- Ein Loblied für die Witwe. Roman einer Reise. Ü: Peter Liebich. *
- Erwählter Ort, zeitloses Volk. Ü: Helmut T. Heinrich. *

Mohamed, Nadifa

- Black Mamba Boy. Ü: Susann Urban. dtv
- Der Garten der verlorenen Seelen. Ü: Susann Urban. dtv

Morrison, Toni

- Gnade. Ü: Thomas Piltz. Rowohlt
- Gott, hilf dem Kind. Ü: Thomas Piltz. Rowohlt
- Heimkehr. Ü: Thomas Piltz. Rowohlt
- Jazz. Ü: Helga Pfetsch. Rowohlt
- Liebe. Ü: Thomas Piltz. Rowohlt
- Menschenkind. Ü: Helga Pfetsch und Thomas Piltz. Rowohlt
- Paradies. Ü: Thomas Piltz. Rowohlt
- Sehr blaue Augen. Ü: Susanna Rademacher. Rowohlt
- Solomons Lied. Ü: Angela Praesent. Rowohlt

- Sula. Ü: Karin Polz. Rowohlt
- Teerbaby. Ü: Uli Aumüller und Uta Goridis. Rowohlt

NDiaye, Marie

- Die Chefin. Roman einer Köchin. Ü: Claudia Kalscheuer. Suhrkamp
- Drei starke Frauen. Ü: Claudia Kalscheuer. Suhrkamp
- Ein Tag zu lang. Ü: Claudia Kalscheuer. Suhrkamp
- Ladivine. Ü: Claudia Kalscheuer. Suhrkamp
- Mein Herz in der Enge. Ü: Claudia Kalscheuer. Suhrkamp
- Rosie Carpe. Ü: Claudia Kalscheuer. Suhrkamp
- Selbstporträt in Grün. Ü: Claudia Kalscheuer. Suhrkamp

Ndione, Abasse

- Die Piroge. Ü: Margret Millischer. Transit

Obioma, Chigozie

- Das Weinen der Vögel. Ü: Nicolai von Schweder-Schreiner. Piper
- Der dunkle Fluss. Ü: Nicolai von Schweder-Schreiner. Aufbau Tb

Okparanta, Chinelo

- Unter den Udala Bäumen. Ü: Maria Hummitzsch. Das Wunderhorn.

Okorafor, Nnedi

- Binti (3 Novellen: "Binti – Allein", "Binti – Heimat" und "Binti – Nachtmaskerade"). Ü: Claudia Kern. Cross Cult

Otoo, Sharon Dodua

- Adas Raum. Ü: Mirjam Nuenning. S. Fischer
- Die Dinge, die ich denke, während ich höflich lächle und Synchronicity. Zwei Novellen. Ü: Mirjam Nuenning. S. Fischer
- Die Dinge, die ich denke, während ich höflich lächle. Ü: Mirjam Nuenning. edition assemblage
- Dürfen Schwarze Blumen malen? Klagenfurter Rede zur Literatur 2020. Heyn
- Synchronicity. Ü: Mirjam Nuenning. edition assemblage
- Synchronicity. The original story. edition assemblage
- the things i am thinking while smiling politely. edition assemblage

Oyeyemi, Helen

- Das Ikarus-Mädchen. Ü: Anne Spielmann.*
- Das Irgendwo-Haus. Ü: Maria Mill.*
- Was du nicht hast, das brauchst du nicht. Ü: Zoë Beck. CulturBooks

Petry, Ann

- Link und Camilo. Ü: Melanie Steinmetz. *
- The Street – Die Straße. Ü: Uda Strätling. Nagel & Kimche
- Country Place. Ü: Pieke Biermann. Nagel & Kimche

Porter, Regina

- Die Reisenden. Ü: Tanja Handels. S. Fischer

Raabe, Melanie

- Die Falle. Thriller. btb
- Die Wälder. Thriller. btb
- Die Wahrheit. Thriller. btb
- Der Schatten. Thriller. Btb

Ross, Fran

- Oreo. Ü: Pieke Biermann. dtv

Saleh, Anja

- Soon, the Future of Memory. Gedichtband. edition assemblage

Selasi, Taiye

- Diese Dinge geschehen nicht einfach so. Ü: Adelheid Zöfel. Fischer Taschenbuch

Shange, Ntozake

- Schwarze Schwestern. Ü: Uta Goridis. Rowohlt

Smith, Zadie

- Der Autogrammhändler. Ü: Klaus Timmermann. Kiepenheuer & Witsch
- Die Botschaft von Kambodscha. The Embassy of Cambodia. Deutsch-englische Ausgabe. Ü: Tanja Handels. Kiepenheuer & Witsch
- London NW. Ü: Tanja Handels. Kiepenheuer & Witsch
- Swing Time. Ü: Tanja Handels. Kiepenheuer & Witsch
- Von der Schönheit. Ü: Marcus Ingendaay. Kiepenheuer & Witsch
- Zähne zeigen. Ü: Ulrike Wasel und Klaus Timmermann. Kiepenheuer & Witsch

Thomae, Jackie

- Brüder. Hanser Berlin
- Momente der Klarheit. Hanser Berlin

Thomas, Angie

- The Hate U Give. Ü: Henriette Zeltner. cbt

- On the Come Up. Ü: Henriette Zeltner. cbt
- Concrete Rose. Die Vorgeschichte zu „The Hate U Give“. Ü: Henriette Zeltner. Cbt

Unigwe, Chika
- Schwarze Schwestern. Ü: Ira Wilhelm. Tropen

Walker, Alice
- Blicke vom Tigerrücken: Gedichte Englisch-Deutsch. Ü: Gerhard Döhler. *
- Das dritte Leben des Grange Copeland. Ü: Thomas Lindquist. *
- Das Lächeln der Vergebung. Ü: Maja Ueberle-Pfaff. *
- Die Farbe Lila. Ü: Helga Pfetsch. *
- Freu dich nicht zu früh. 14 radikale Geschichten. Ü: Pociao. *
- Im Tempel meines Herzens. Ü: Cornelia Holfelder-von der Tann und Karen Nölle-Fischer. *
- Meridian. Ü: Thomas Lindquist. *
- Roselily. 13 Liebesgeschichten. Ü: Gertraude Krueger und Helga Pfetsch. *
- Sie hüten das Geheimnis des Glücks. Ü: Cornelia Holfelder-von der Tann und Adelheid Zöfel. *
- Zugvögel. Ü: Veronika Dünninger. *

Ward, Jesmyn
- Singt, ihr Lebenden und ihr Toten, singt. Ü: Ulrike Becker. Kunstmann
- Vor dem Sturm. Ü: Ulrike Becker. Kunstmann

Wenzel, Olivia
- 1000 Serpentinen Angst. S. Fischer

Wilkinson, Lauren
- American Spy. Ü: Jenny Merling. Tropen

Sachbücher

Adichie, Chimanmanda Ngozi
- Liebe Ijeawele. Wie unsere Töchter selbstbestimmte Frauen werden. Ü: Anette Grube. Fischer Tb

Alexander, Michelle:
- The New Jim Crow. Masseninhaftierung und Rassismus in den USA. Ü: Gabriele Gockel und Thomas Wollermann. Kunstmann

Arndt, Susan

- Die 101 wichtigsten Fragen – Rassismus. C.H. Beck

Arndt, Susan und Antje Hornscheidt (Hg.)

- Afrika und die deutsche Sprache. Ein kritisches Nachschlagewerk. Unrast

Asumang, Mo

- Mo und die Arier. Allein unter Rassisten und Neonazis. Fischer Tb

Ataman, Ferda

- Ich bin von hier. Hört auf zu fragen! S. Fischer

Aydemir, Fatma und Hengameh Yaghoobifarah (Hg.)

- Eure Heimat ist unser Albtraum. Ullstein

Ayim, May

- Grenzenlos und unverschämt. Politische Texte, Momentaufnahmen, Gespräche von und mit May Ayim. Orlanda

Banita, Georgiana

- Phantombilder. Die Polizei und der verdächtige Fremde. Edition Nautilus

Berlowitz, Shelley, Elisabeth Joris, Zeedah Meierhofer-Mangeli

- Terra Incognita? Der Treffpunkt Schwarzer Frauen. Limmat

Broek, Lida van den

- Am Ende der Weissheit. Vorurteile überwinden. Ü: Annette Löffelholz.*

Burke, Fork, Myriam Diarra, Franziska Schutzbach (eds.)

- I Will be Different Every Time. Schwarze Frauen in Biel. Femmes noires à Bienne. Black Women in Biel. (2020, ca. 296 S., ca. € 30,00) verlag die brotsuppe

Chebu, Anne

- Anleitung zum Schwarz sein. Unrast Verlag
- Anleitung zum Schwarz bleiben. Unrast Verlag

Davis, Angela Y.

- Eine Gesellschaft ohne Gefängnisse? Der gefängnisindustrielle Komplex der USA. Ü: Michael Schiffmann. *
- Freiheit ist ein ständiger Kampf. Ü: Sven Wunderlich. Unrast
- Rassismus und Sexismus. Schwarze Frauen und Klassenkampf in den

USA. Ü: Erika Stöppler. *

DiAngelo, Robin J.

- Wir müssen über Rassismus sprechen. Was es bedeutet, in unserer Gesellschaft weiß zu sein. Ü: Ulrike Bischoff. Hoffmann und Campe

Dittmann, Julia

- Ent-Täuschung des weißen Blicks. Rassismussensible Strategien für eine ideologiekritische Filmanalyse. Edition Assemblage

Donkor, Esther

- Wurzelbehandlung. Deutschland, Ghana und ich. BoD

Eddo-Lodge, Reni

- Warum ich nicht länger mit Weißen über Hautfarbe spreche. Ü: Anette Grube. Tropen

Emcke, Carolin

- Gegen den Hass. S. Fischer

Fajembola, Olaolu

- Afrokids. Ein Ratgeber für die ersten Lebensjahre Schwarzer Kinder. Unrast

Garza, Alicia

- Die Kraft des Handelns. Wie wir Bewegungen für das 21. Jahrhundert bilden. Ü: Katrin Harlaß, Enrico Heinemann und Katja Wagner. Tropen

Grimké, Sarah und Angelina

- Gegen Sklaverei. Ü: Petra Altschuh-Riederer. ein-FACH-Verlag

Hasters, Alice

- Was weiße Menschen nicht über Rassismus hören wollen, aber wissen sollten. hanserblau

hooks, bell

- Black Looks. Popkultur, Medien, Rassismus. Ü: Karin Meißenburg. Orlanda
- Die Bedeutung von Klasse. Warum die Verhältnisse nicht auf Rassismus und Sexismus zu reduzieren sind. Ü: Jessica Yawa Agoku. Unrast
- Sehnsucht und Widerstand: Kultur, Ethnie, Geschlecht. Ü: Helga Pfetsch und Marion Sattler Charnitzky. *

Hügel, Ika, Chris Lange, May Ayim, Ilona Bubeck, Gülşen Aktaş und Dagmar Schultz (Hg.)

- Entfernte Verbindungen. Rassismus Antisemitismus Klassenunterdrückung.*

Ibacka Valiente, AnouchK

- Vertrauen, Kraft und Widerstand. Kurze Texte und Reden von Audre Lorde. Ü: Virginie Pasquale Rotter. w_orten & meer

International Women* Space e. V. (Hg.)

- Als ich nach Deutschland kam. Gespräche über Vertragsarbeit, Gastarbeit, Flucht, Rassismus und feministische Kämpfe. Unrast

Joseph, Gloria I.

- Schwarzer Feminismus. Theorie und Politik afro-amerikanischer Frauen. Ü: Barbara Vogt. *

Kelly, Natasha A.

- Afrokultur. »der raum zwischen gestern und morgen«. Unrast
- Millis Erwachen. Schwarze Frauen, Kunst und Widerstand. Orlanda

Kelly, Natasha A. (Hg.)

- Schwarzer Feminismus. Grundlagentexte. Unrast
- Sisters and Souls. Inspirationen von May Ayim. Orlanda

Kraft, Marion

- Empowering Encounters with Audre Lorde. Unrast
- The African Continuum and Contemporary African American Women Writers. Their Literary Presence and Ancestral Past. Peter Lang

Kraft, Marion (Hg.)

- Children of the Liberation. Transatlantic Experiences and Perspectives of Black Germans of the Post-War Generation. Peter Lang
- Kinder der Befreiung. Transatlantische Erfahrungen und Perspektiven Schwarzer Deutscher der Nachkriegsgeneration. Unrast

Kraft, Marion, Rukhsana Shamim Ashraf-Khan (Hg.)
Schwarze Frauen der Welt. Europa und Migration.*

Lavorano, Stephanie

- Rassismus. 100 Seiten. Reclam

Lorde, Audre

- Sister Outsider. Ü: Eva Bonné und Marion Kraft. Hanser
- Auf Leben und Tod. Krebstagebuch. Ü: Renate Stendhal und Margarete Längsfeld. Orlanda
- Lichtflut. Neue Texte. Ü: Margarete Längsfeld. *

Lorenz, Sophie

- „Schwarze Schwester Angela.“ Die DDR und Angela Davis. Kalter Krieg, Rassismus und Black Power 1965-1975. Transcript

Madubuko, Nkechi

- Empowerment als Erziehungsaufgabe: Praktisches Wissen für den Umgang mit Rassismuserfahrungen. Unrast

Meulenbelt, Anja

- Scheidelinien. Über Sexismus, Rassismus und Klassismus. Ü: Silke Lange *

Mireku, Sarah, Patience Amankwah, The Power of Black Women

- Unsere Seiten. Nimdieɛ Schwarzer Superheldinnen. edition assemblage

Morrison, Toni

- Die Herkunft der anderen. Über Rasse, Rassismus und Literatur. Ü: Thomas Piltz. Rowohlt
- Im Dunkeln spielen. Weiße Kultur und literarische Imagination. Ü: Helga Pfetsch und Barbara von Bechtolsheim. Rowohlt
- Selbstachtung. Ausgewählte Essays. Ü: Thomas Piltz, Nikolaus Stingl, Christiane Buchner, Dirk van Gunsteren und Christine Richter-Nilsson. Rowohlt

Ogette, Tupoka

- exit RACISM: rassismuskritisch denken lernen. Unrast Verlag

Oguntoye, Katherina, May Ayim und Dagmar Schultz

- Farbe bekennen. Afrodeutsche Frauen auf den Spuren ihrer Geschichte. Orlanda

Oluo, Ijeoma

- Schwarz sein in einer rassistischen Welt. Warum ich darüber immer noch mit Weißen spreche. Ü: Carolin Burmester. Unrast

Piesche, Peggy

- Euer Schweigen schützt Euch nicht. Audre Lorde und die Schwarze Frauenbewegung in Deutschland. *

Roig, Emilia

- Why We Matter. Das Ende der Unterdrückung. Aufbau

Saad, Layla

- Me and White Supremacy – Warum kritisches Weißsein mit dir selbst anfängt. Ü: Jürgen Neubauer. Penguin

Salami, Minna

- Sinnliches Wissen. Eine Schwarze feministische Perspektive für alle. Ü: Yasemin Dinçer

Schultz, Dagmar (Hg.)

- Macht und Sinnlichkeit. Ausgewählte Texte von Audre Lorde und Adrienne Rich.*

Smith, Zadie

- Freiheiten. Essays. Ü: Tanja Handels. Kiepenheuer & Witsch
- Sinneswechsel. Gelegenheitsessays. Ü: Tanja Handels. Kiepenheuer & Witsch

Taylor, Keeanga-Yamahtta

- Von #BlackLivesMatter zu Black Liberation. Ü: Gabriel Kuhn. Unrast

Tißberger, Martina

- Dark Continents und das UnBehagen in der weißen Kultur. Rassismus, Gender und Psychoanalyse aus einer Critical-Whiteness-Perspektive. Unrast

Walker, Alice

- Auf der Suche nach den Gärten unserer Mütter. Beim Schreiben der Farbe Lila: Essays. Ü: Gertraude Krueger.*
- Die Erfahrung des Südens. Good morning revolution. Essays. Ü: Thomas Lindquist und Helga Pfetsch.*

Walker, Alice und Pratibha Parmar

- Narben oder die Beschneidung der weiblichen Sexualität. Ü: Ursula Locke-Gross.*

Wiedemann, Charlotte

- Der lange Abschied von der weißen Dominanz. dtv
- Vom Versuch, nicht weiß zu schreiben. Oder: Wie Journalismus unser Weltbild prägt. PapyRossa

Wollrad, Eske

- Weißsein im Widerspruch. Feministische Perspektiven auf Rassismus, Kultur und Religion. Ulrike Helmer

- Leitfaden für einen rassismuskritischen Sprachgebrauch: https://www.oegg.de/wp-content/uploads/2019/12/Leitfaden_PDF.pdf

Biografien

Benz, Anna-Maria

- "Freiheit oder Tod" - Harriet Tubman (1820–1913). Afroamerikanische Freiheitskämpferin. Edition AV

Aikins, Muna AnNisa

- Die Haut meiner Seele. Eine Erzählung in Lyrik und Prosa. Unrast

Brokowski-Shekete, Florence

- Mist, die versteht mich ja. Aus dem Leben einer Schwarzen Deutschen. Orlanda

Davis, Angela Y.

- Mein Herz wollte Freiheit. Eine Autobiographie. Ü: Walter Hasenclever.*

Forna, Aminatta

- Tanz mit dem Teufel: meine afrikanische Kindheit. Ü: Bea Reiter. *

Hügel-Marshall, Ika

- Daheim unterwegs. Ein deutsches Leben. Unrast

Kaiser, Lisbeth

- Maya Angelou. Little People, Big Dreams. Ü: Svenja Becker. (Kinderbuch) Suhrkamp

Khan-Cullors, Patrisse und bandele, asha

- #BlackLivesMatter. Eine Geschichte vom Überleben. Ü: Henriette Zeltner. Kiepenheuer & Witsch

Kondo, Rita

- Gebrochen und Auferstanden. utzverlag

Lorde, Audre

- Zami. Eine neue Schreibweise meines Namens. Ü: Karen Nölle. Unrast

Oguntoye, Katharina

- Schwarze Wurzeln. Afro-deutsche Familiengeschichten von 1884 bis 1950. Orlanda

Shakur, Assata

- Assata. Eine Autobiografie. Ü: Jutta Nickel. *

Noah Sow

- Deutschland Schwarz Weiß. Der alltägliche Rassismus. BoD

Rapinoe, Megan und Emma Brockes

- One Life. Goldmann

Reeves, Shary

- Ich bin nicht farbig. Orell Fuessli

Wallace, Marjorie

- Die schweigsamen Zwillinge. *

Young, Sandra

- Ein Rattenloch ist kein Vogelnest. Geschichte einer schwarzen Jugend. (Eine Jugend in den Slums von Baltimore) Ü: Helga Pfetsch *

© Virginia Frauenbuchkritik

In der 1986 gegründeten Virginia Frauenbuchkritik erscheinen zweimal jährlich (im März und im Oktober) ausführliche Buchvorstellungen und Lesetipps von namhaften Rezensentinnen aus dem großen Spektrum der Literatur von Frauen für Frauen.

https://www.virginia-frauenbuchkritik.de/
https://www.facebook.com/frauenbuchkritikvirginia/